

Lukáš MATOUŠEK

PROMĚNY TICHÁ

pro smyčcové kvarteto

Metamorphoses of Silence / Metamorphosen der Stille /
Métamorphoses du silence

for string quartet / für Streichquartet / pour quatuor à cordes

1977 / 1980

Violino II

Tyto noty je **DOVOLENO** kopírovat.
It is **ALLOWED** to make copies of this music.
Es ist **ERLAUBEN** diese Noten zu kopieren.
Est-il **POSSIBLE** de faire des copies de cette musique.

Violino II

PROMĚNY TÍCHA

Lukáš MATOUŠEK

Metamorphoses of Silence / Metamorphosen der Stille / Métamorphoses du silence

1977 / 1980

Grave (♩ = 48-52)

sfz *ppp quasi niente*

5

A

10

B

sfpp

17

C

sf *p*

22

mp *mp*

Violino II

24 *mf* *p* *mp* *mf* *sf*

D

26 *pp* *pp*

flag.

E Allegro (♩ = 108-132)

32 *sf* *f* *pizz* *arco*

38 *sf* *f*

43 *sf* *f* *sf* *f*

F Tempo I. (♩ = 48-52)

48 *sf* *mp* *mp* *sim.*

flautato (flag.)

G Più mosso (♩ = 56-60)

53 *p cantabile*

vcl *8vb*

61 *p*

H

69 *lunga*

Violino II

76 Più mosso

Musical notation for measures 76-81. Measure 76 starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a 4/4 time signature. The tempo is marked "Più mosso". The dynamic is *sf sempre*. The notation includes a triplet of eighth notes in measure 77 and a triplet of eighth notes in measure 81.

82

Musical notation for measures 82-88. Measure 82 starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a 4/4 time signature. The tempo is marked "I a tempo (♩ = 56-60)". The dynamics are *ff*, *sf*, *mf*, *mp*, *p*, and *f*. The notation includes a triplet of eighth notes in measure 84.

89

Musical notation for measures 89-98. Measure 89 starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a 4/4 time signature. The tempo is marked "a piacere". The dynamics are *p espr.* and *mp espr.*. The notation includes two triplet markings over eighth notes in measures 90 and 94.

Musical notation for measures 99-108. Measure 99 starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a 4/4 time signature. The tempo is marked "a tempo". The dynamic is *p espr.*. The notation includes a triplet marking over eighth notes in measure 100.

Musical notation for measures 109-112. Measure 109 starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a 4/4 time signature. The tempo is marked "rit.". The notation includes a fermata over a half note in measure 110.

Musical notation for measures 113-115. Measure 113 starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a 4/4 time signature. The tempo is marked "rit.". The notation includes a fermata over a half note in measure 114.

109 **K** Tempo I. (♩ = 48-52)

Musical notation for measures 109-110. Measure 109 starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a 4/4 time signature. The tempo is marked "Tempo I. (♩ = 48-52)". The dynamics are *ppp*, *pp*, *pp*, and *pp*. The notation includes a triplet marking over eighth notes in measure 109.

Musical notation for measures 111-112. Measure 111 starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a 4/4 time signature. The dynamic is *pp*. The notation includes a triplet marking over eighth notes in measure 111.

Musical notation for measures 113-115. Measure 113 starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a 4/4 time signature. The dynamics are *p*, *pp*, *p*, and *mf*. The notation includes a triplet marking over eighth notes in measure 115.

Musical notation for measures 116-118. Measure 116 starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a 4/4 time signature. The dynamics are *ff* and *f*. The notation includes a triplet marking over eighth notes in measure 117.

Proměny ticha

Zaposloucháme-li se do ticha, po chvíli slyšíme celou řadu nejrůznějších zvuků. Dokonce i relativní "hluk" může být v určitou chvíli tichem. Snad právě tato představa mne vedla při vzniku této hudby. Skladba využívá dodekafonii, která v roce 1977, kdy skladba vznikala, ovlivňovala moji tvorbu. Určité náznaky timbrového komponování lze rovněž vycítit. Nicméně používané kompoziční techniky nebyly v Proměnách ticha prvoplánové.

Původní verze pro 12 smyčcových nástrojů je z roku 1977, v roce 1980 jsem skladbu přepracoval pro smyčcové kvarteto.

Metamorphoses of Silence

If we listen to silence, after a while we can hear a number of sounds. Even a relative "noise" can at some point be perceived as silence. It was perhaps this idea that led me when I was composing this piece of music. The composition uses dodecaphony, which has influenced my creation in the year 1977 when the composition originated. Certain traces of timbre composing can be felt. Nevertheless used composing techniques were not primary.

The original version for 12 strings was written in 1977; in 1980, I reworked the piece for string quartet.

Metamorphosen der Stille

Wenn wir in der Stille hineinhören, nehmen wir nach einer Weile eine ganze Reihe der verschiedensten Klänge wahr. Sogar ebenfalls ein relatives „Geräusch“ kann im bestimmten Augenblick die Stille darstellen. Vielleicht wurde ich eben von dieser Vorstellung beim Entstehen jener Musik geleitet. Die Komposition benützt die Dodekaphonie, die hat in das Jahr 1977, wenn das Stück entstanden ist, mein Schaffen beeinflusst. Es ist möglich auch bestimmte Andeutungen der Timbre-Komposition herausfühlen. Nichtsdestoweniger angewendeten Kompositionstechniken waren nicht in den Metamorphosen der Stille erstrangige.

Ursprüngliche Version für 12 Streichinstrumenten ist in das Jahr 1977 entstanden. In 1980 habe ich es für Streichquartett umarbeitete.

Durata ca 10 min.

Premiéra / First performance / Uraufführung:

Původní verze / The original version / Ursprüngliche Version

4. 5. 1978 Praha, Památník písemnictví

Pražští komorní sólisté, dirigent / conductor Eduard Fischer

Verze pro smyčcové kvarteto / Version for string quartet / Version für Streichquartett

13. 2. 1996 Praha, Umělecká beseda – Janáčkova sň

Stamicovo kvarteto

Nahrávky / Recordings / Aufnahmen:

Čs. rozhlas Praha (Pražští komorní sólisté, Eduard Fischer)

původní verze / original version / Ursprüngliche Version

CD – Studio Matouš, MK 0044, (Stamicovo kvarteto)

verze pro smyčcové kvarteto / version for string quartet / Version für Streichquartett

Lukáš Matoušek

výběr komorních skladeb / selected chamber compositions

Letokruhy / Annual Circles (1962) pro flétnu a recitaci / for flute and recitation (text Josef Hrubý)	7´
- verze pro sólovou flétnu / version for flute solo	5´
Pět kánonů / Five canons (1962) pro sólový klarinet / for clarinet solo [Panton International 1990]	4´
Tartuffův trest / The Punishment of Tartuffe (1964), (sopr, ms, fl, bcl)	5´
II. Kantáta / 2nd Cantata („Cantata di chiesa“) (1966), (sopr, bcl, fg, trb)	8´
Intimní hudba / Intimate Music (1968) pro sólovou violu / for solo viola [Chester Music 1984]	6´
- verze pro sólové violoncello / version for solo cello [Chester Music 1984]	6´
Sedm hříchů Hieronyma Bosche / Seven Sins of H. Bosch (1971), (fl, bcl, pf, 1perc)	10´
Ohlédnutí Orfeovo / Orpheus overwhelmed (1973), (fl, vla, arpa/pf)	9´
Barvy a myšlenky / Colours and Thoughts (1976), (ms, fl, cl, vla, cemb)	14´
Proměny ticha / Metamorphoses of Silence (1977) for strings	10´
- 1980 verze pro smyčcové kvarteto / version for string quartet	
Sonáta / Sonata (1980) (vl, pf) – verze / version (2003) – vl, orch. da camera	15´
Sonatina („česká / Czech“) (1983) pro klarinet a klavír / for clarinet and piano	8´
- verze / version (2007) pro altový saxofon a klavír / for alto saxophone and piano	
Kvintet / Quintet (1987) (fl, ob, cl, cor, fg)	9´
Hommage à Machaut (1993), (cl, vla, pf)	6´
Pečeť mlčení / The Seal of Silence (Sigillum silentii) (1970/1998), (ms, cl, vla, pf)	15´
Viderunt omnes fines millennii (1999) pro dechový kvintet a smyčce / for wind quintet and strings	6´
Věvec sonetů / Sonnet Sequence (1997/2000) (vcl, pf) – verze / version (2009) – vcl, orch	35´
Stíny a odlesky / Shadows and Reflections (1999/2000) (fl, cl, vl, vla, vcl, pf)	20´
MIN Kaleidoskop / MIN Kaleidoscope (2002) (fl, cl, fg, 2 vl, vla, vcl, pf)	12´
Trio (2002) (cl, vl, pf)	12´
Mozaika (2003) (2 fl, pf)	7´
Sólo pro klarinet / Solo for clarinet (2003) (cl)	6´
Tři novelety / Three Noveletts (2004) (ob, vl, pf)	14´
- verze / version (2004) – (ob, 2vl, vla, vcl) (ob, smyčcový orchestr / string orchestra)	
Sonety / Sonnets (2011) (vcl, pf)	19´

Diskografie / Discography

CDs:

Lukáš Matoušek: Chamber Music; Studio MATOUŠ MK 0044-2931 (1998)

Vzpomínka na pana Sudka, Barvy a myšlenky, Proměny ticha, Aztékové,

Sonáta pro housle a klavír, Pečeť mlčení (Sigillum silentii), Fanfára 17.listopadu

Lukáš Matoušek: Věvec sonetů pro violoncello a klavír; **Lukáš Matoušek LM 0001-2131** (2010)

Atelier I; Editio Český rozhlas CR 0115-213 (1999), Kořeny času [Radices temporum] pro orchestr /
Roots of the Time for orchestra

Bambini di Praga - Concerto piccolo; BONTON Music a.s. 71 0525-2 (1997) - Květ z ráje

Rubinstein, Hindemith, Bloch, Matoušek; ARTA Records F1 0062-2 (1995) Intimní hudba pro violu

Münchner Flötentrio; CAVALLI RECORDS CCD 267 (2004) - Mozaika

Umělecká beseda, Komorní hudba členů; Studio MATOUŠ MK 0059-2132 (2011)

Trio pro klarinet, housle a klavír

LP-Records:

Sonatori di Praga; LP - Panton 11 0392 (1975); **Sedm hříchů Hieronyma Bosche**

Hommage à Machaut; LP - Panton 8111 0056 (1978); **Hoquet Guillaumea de Machaut**

Severáček; LP - Panton 8112 0416 (1983); **Klárčina říkadla**

Hudba pro žestě / Brass Music; LP - SUPRAPHON 1111 3903 (1986); **Vzpomínka na pana Sudka**

E-MAIL cameralis@volny.cz

CZ <http://www.musicbase.cz/skladatele/618-matousek-lukas/>

EN <http://www.musicbase.cz/composers/618-matousek-lukas/>